

背景资料

东莞市厚华进出口贸易有限公司（信用代码：91441900678871222S，海关十位代码：4419963067）委托某报关公司从蛇口港（蛇口海关）申报出口“沙发床”一批，产品为布+海绵+木+木脚制，家用，且可作床用，第1项产品informa牌，境外品牌(贴牌生产)，第2项产品无牌，享受优惠关税，境内货源地：东莞。

请根据上列资料进行报关单填报。

卖家：东莞市厚华进出口贸易有限公司
Dongguan Houhua import and export trade Co., Ltd
Address:No.81, South Chengzhong Road, Dongcheng District, Dongguan City

Buyers:
PT. HOME CENTER INDONESIA
Address:Room 3005, 8 / f, kwong kin trade centre, 5 kin fat street, tuen mun, New Territories, indonesia
tel: 82925740

销售合同

合同协议号： CHI1792-1
日期 DATE: 2020/3/31

买卖双方经协商同意按以下条款成交：

The undersigned Seller and Buyer have agreed to conclude the following transactions according to the terms and conditions set forth as below.

货物描述 DESCRIPTION	总数（箱） CTNS	总数量 QUANTITY	单位 UNIT	单价 UNIT PRICE	总金额 AMOUNT
1. 沙发床	116	58	个	US\$97.1021	US\$5,631.92
2. 沙发床	58	58	个	US\$80.5579	US\$4,672.36
		FOB深圳	TOTAL:		US\$10,304.28
合计美元:	壹万零叁佰零肆. 贰捌				

- 1.装运期限:收到订金后45天交货
Time of Shipment: 45 days after the deposit
- 2.付款方式：30订金，收到副本提单后付清余款。
Way of payment:30% deposit,70%after received the copy of B/L.
- 3.溢短装条款（more or less): 5%
- 4.包装/Packing:carton
5. 品质/数量异议 (Quality/Quantity discrepancy):
如买方提出索赔，凡属品质异议须于货到目的口岸之日起30天内提出，凡属 数量异议须于货到目的口岸之日起15天内提出，对所装货物所提任何异议于保险 公司、轮船公司、其他有关运输机构或邮递机构所负责者，卖方不负任何责任。
In case of quality discrepancy, claim should be filed by the Buyer within 30 days after the arrival of the goods at port of destination, while for quantity discrepancy, claim should be filed by the Buyer within 15 days after the arrival of the goods at port of destination. It is understood that the Seller shall not be liable for any discrepancy of the goods shipped due to causes for which the Insurance Company, Shipping Company, other Transportation Organization /or Post Office are liable.
- 6.本合同为中英文两种文本，两种文本具有同等效力。本合同一式 __2__ 份。自双方签字（盖章）之日起生效。
This Contract is executed in two counterparts each in Chinese and English, each of which shall be deemed equally authentic. This Contract is in __2__ copies effective since being signed/sealed by both parties.

SELLER:

BUYER:

卖家：东莞市厚华进出口贸易有限公司
Dongguan Houhua import and export trade Co., Ltd
Address:No.81, South Chengzhong Road, Dongcheng District, Dongguan City

Buyers:
PT. HOME CENTER INDONESIA

发票
INVOICE

致 TO: PT. HOME CENTER INDONESIA
日期 DATE: 2020/4/2
发票编号 INVOICE NO.: CHI1792-1

付款条件 TERMS OF DELIVERY: FOB SHENZHEN
TRANSPORT DETAILS: SEA FREIGHT COLLECT, FROM SHEKOU, CHINA TO JAKARTA, INDONESIA

货物描述 DESCRIPTION	总数量 QUANTITY	单位 UNIT	单价 UNIT PRICE	总金额 AMOUNT
1. 沙发床	58	个	US\$97.10	US\$5,631.92
2. 沙发床	58	个	US\$80.56	US\$4,672.36
			合计 TOTAL:	US\$10,304.28
合计美元:	壹万零叁佰零肆. 贰捌			

卖家：东莞市厚华进出口贸易有限公司
Dongguan Houhua import and export trade Co., Ltd
Address:No.81, South Chengzhong Road, Dongcheng District, Dongguan City

Buyers:
PT. HOME CENTER INDONESIA

装箱单
PACKING LIST

致 TO: PT. HOME CENTER INDONESIA
日期 DATE : 2020/4/2
发票编号 INVOICE NO. : CHI1792-1
合同号 CONTRACT NO. : CHI1792-1
付款条件 TERMS OF DELIVERY: FOB SHENZHEN

TRANSPORT DETAILS SEA FREIGHT COLLECT, FROM SHEKOU, CHINA TO JAKARTA, INDONESIA

货物描述 DESCRIPTION	总数（箱） CTNS	总数量(个) QUANTITY	总毛重 G.W. (KG)	总净重 N.W. (KG)	HS CODE
1. 沙发床	116	58	2784.00	2320.00	9401409000
2. 沙发床	58	58	2030.00	1798.00	9401409000

合计 TOTAL	174	116	4814.00	4118.00	
----------	-----	-----	---------	---------	--